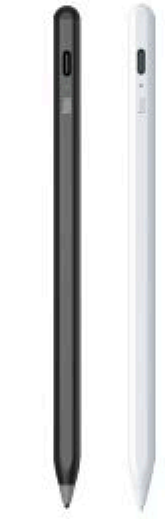
bix

Bluetooth Universal
Stylus Kalem
SP02W/SP02B

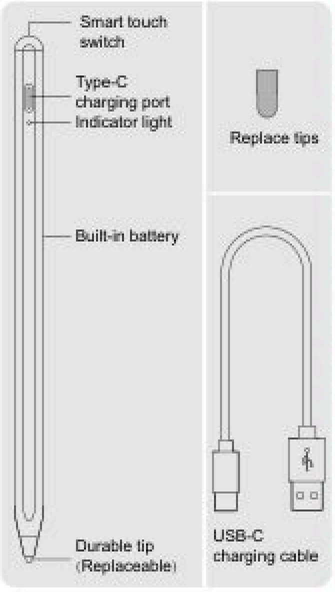


KULLANIM KILAVUZU

Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun.

EN

Product Overview



Product Specifications

Product name： Active stylus
Primary functions： Drawing/writing /taking notes/touch-control
Battery： Lithium polymer battery-110mAh
Charging port： Type-C
Voltage&current： 5V/0.2A
Charging time： About 1h
Working time： 12h

Status Light Information

1.Green light: Stylus is on (The unit is in dedicated stylus mode)
2.Blue light: Stylus is on (The unit is in universal stylus mode)
3.Red light: Stylus is charging (The indicator light will go out after fully charged)

Usage Instructions

1.To turn the stylus on, press the power button (blue/green lights both indicates stylus is on but it in different Compatibility mode).
2. To turn the stylus off, press the power button again.
3. The stylus will auto turn off if left idle for 5 minutes

Charging instructions

To charge, insert the Type-C cable into the charging port of the pen, then plug the USB end into your charging device.
(Tips: The indicator light will flashing when the battery is low.)

Compatible Instructions

In universal mode, the stylus is compatible with all capacitive screen devices.
In dedicated mode,
the stylus only works with following iPads:

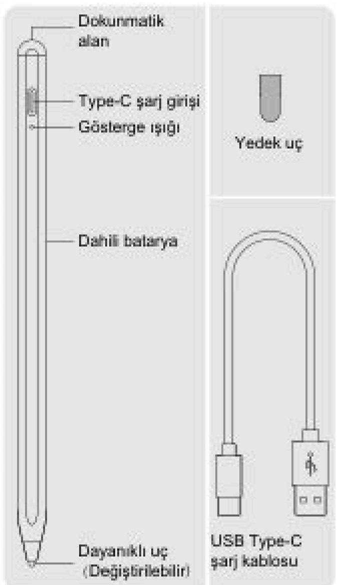
Name	Model	iOS Version	Year	Size
ipad6	A1893/A1954	12.1.4-12.3	2018	9.7
ipad mini 5	A2133/A2124 A2126/A2125	12.2-12.3	2019	7.9
ipad air3	A2152/A2123 A2153/A2154	12.2-12.3	2019	10.5
ipad pro	A1980/A2013 A1934/A1979	12.2-12.3	2018	11
ipad pro3	A1876/A2014 A1895/A1983	12.2-12.3	2018	12.9
ipad7	A2197/A2198 A2200	13.1	2019	10.2
ipad pro	A2228/A2231	13.4	2020	11
ipad pro4	A2229/A2233	13.4	2020	12.9

IMPORTANT NOTES:

1.Please do not disassemble, repair or modify the stylus in any way,as it will void the warranty and may be dangerous for both you and the product.
2.Please do not use or charge the stylus in high temperature or damp environment.
3.Avoid keeping the stylus plugged in after it has been fully charged, as excessive charging may damage the battery.
4.This pen and its accessories include small parts, please keep them away from small children.

TR

Genel Bakış



Ürün Özellikleri

Ürün Adı: Aktif Stylus
Ana Fonksiyonu: Yazma/Çizme/Not alma/ Dokunma kontrolü
Batarya: Lityum Polimer Batarya-110mAh
Şarj Girişi: Type-C
Voltaj&Akım: 5V/0.2A
Şarj olma süresi: Yaklaşık 1 saat
Çalışma süresi: 12 saat

Gösterge Işığı

1. Yeşil Işık: Kalem açık. (iPad modunda)
2. Mavi Işık: Kalem açık. (Evrensel modunda)
3. Kırmızı Işık: Kalem şarj oluyor. (Tam şarj olduğunda gösterge söner.)

Kullanım Talimatları

1. Kalemi açmak için güç tuşuna basın.
2. Kalemi kapatmak için güç tuşuna basın.
3. Kalem 5 dakika boyunca kullanılmaz ise otomatik olarak kapanır.

Şarj Talimatları

Şarj etmek için Type-C kabloyu kalemin Type-C girişine bağlayın. Kablonun diğer ucunu ise bir adaptöre vs. bağlayın.
(Gösterge ışığı şarj düşükken yanıp söner.)

Uyumluluk

Evrensel Mod: Kalem bütün kapasitif dokunmatik ekranlar ile uyumludur.
iPad Modu: Aşağıdaki tabloda bulunan iPad cihazlar ile uyumludur.

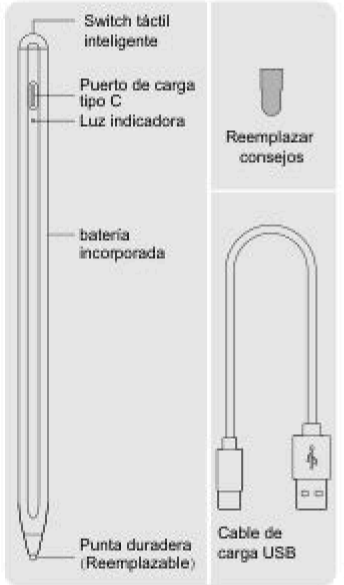
İsim	Model	iOS versiyonu	Yıl	Boyut
ipad6	A1893/A1954	12.1.4-12.3	2018	9.7
ipad mini 5	A2133/A2124 A2126/A2125	12.2-12.3	2019	7.9
ipad air3	A2152/A2123 A2153/A2154	12.2-12.3	2019	10.5
ipad pro	A1980/A2013 A1934/A1979	12.2-12.3	2018	11
ipad pro3	A1876/A2014 A1895/A1983	12.2-12.3	2018	12.9
ipad7	A2197/A2198 A2200	13.1	2019	10.2
ipad pro	A2228/A2231	13.4	2020	11
ipad pro4	A2229/A2233	13.4	2020	12.9

ÖNEMLİ NOTLAR:

1. Lütfen kalemi parçalara ayırmaya, tamir etmeye veya herhangi bir mekanik müdaheleye kalkışmayın. Bu durum ürünü garanti kapsamından çıkaracağı gibi size ve çevrenizdekilere zarar verebilir.
2. Lütfen kalemi yüksek sıcaklıkta veya nemli ortamlarda şarj etmeyin.
3. Kalem tam şarj olduktan sonra şarjda bırakmamaya özen gösterin. Aşırı şarj ürüne zarar verebilir.
4. Bu ürün ve aksesuarlara küçük parçalar içermektedir, lütfen çocuklardan uzak tutun.

ES

Descripción del producto



Especificaciones del producto

Nombre del producto: Lápiz óptico
Funciones principales: Dibujar / escribir / tomar notas / control táctil
Batería: batería de polímero de litio-110mAH
Puerto de carga: Tipo C de USB
Voltaje y corriente: 5V / 0.2A
Tiempo de carga: Aproximadamente 1 hora
Hora laborable: 12h

Información de luz de estado

1.luz verde: El lápiz está encendido (eso está en modo lápiz profesional).
2. Luz azul: El lápiz está encendido (eso está en modo lápiz universal).
3.Luz roja: El lápiz se está cargando (después de cargarse por completo, la luz indicadora se apagará).

Instrucciones de uso

1. Encendido: toque el botón interruptor de la punta del lápiz, la luz azul / verde se enciende rápidamente y el lápiz capacitivo óptico entra en modo de trabajo.
2. Apague: en estado de encendido normal, toque el botón del interruptor para cambiar a la luz indicadora se apaga.
3. En espera: si no se realiza ninguna operación durante el uso, el lápiz capacitivo se apagará automáticamente cada 5 minutos.
4. Cuando la batería tiene poca carga, la luz indicadora parpadeará.

Equipo aplicable

Modo universal
aplicable a todos los dispositivos de pantalla capacitivos en el mercado.
En modo dedicado
Los dispositivos compatibles con el modo dedicado son los siguientes:

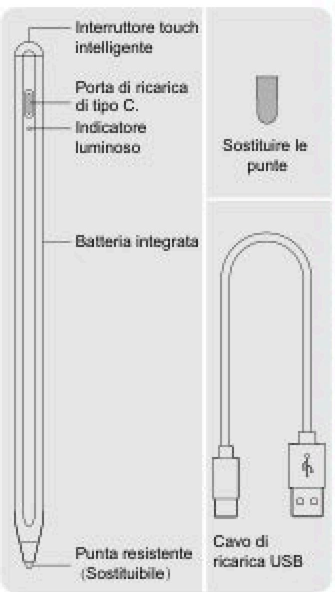
Nombre	Modelo	Versión iOS	Año	Talla
ipad6	A1893/A1954	12.1.4-12.3	2018	9.7
ipad mini 5	A2133/A2124 A2126/A2125	12.2-12.3	2019	7.9
ipad air3	A2152/A2123 A2153/A2154	12.2-12.3	2019	10.5
ipad pro	A1980/A2013 A1934/A1979	12.2-12.3	2018	11
ipad pro3	A1876/A2014 A1895/A1983	12.2-12.3	2018	12.9
ipad7	A2197/A2198 A2200	13.1	2019	10.2
ipad pro	A2228/A2231	13.4	2020	11
ipad pro4	A2229/A2233	13.4	2020	12.9

NOTAS IMPORTANTES:

1.No desmonte, repare ni modifique el lápiz de ninguna manera
2.No utilice ni cargue el lápiz táctil a altas temperaturas o en entornos húmedos.
3.Evite mantener el lápiz conectado después de que se haya cargado completamente
4.Este lápiz y sus accesorios incluyen piezas pequeñas, manténgalas alejadas de los niños pequeños.

IT

Panoramica del Prodotto


Interruttore touch intelligente
Porta di ricarica di tipo C.
Indicatore luminoso
Batteria integrata
Punta resistente (Sostituibile)
Sostituire le punte
Cavo di ricarica USB

Specifiche del prodotto

Nome prodotto： Penna Digitale
Funzioni principali： Disegnare / scrivere / prendere appunti / touch-control
Batteria： Batteria ai polimeri di litio-110mAH
Porta di ricarica： USB di tipo C.
Tensione e corrente: 5V / 0.2A
Tempo di ricarica： Circa 1h
Orario di lavoro： 12h

Informazioni sulla spia di stato

1.Luce verde:
lo stilo è acceso (l'unità è in modalità penna stilo professionale).
2.Luce blu:
lo stilo è acceso (l'unità è in modalità universale).
3.Spia rossa:
lo stilo si sta caricando (dopo la carica completa, la spia si spegne.)

Istruzioni d'uso

1.Per accendere lo stilo, premere il pulsante di accensione (entrambe le luci blu / verde indicano che lo stilo è acceso ma in modalità di compatibilità diversa).
2. Per spegnere lo stilo, premere nuovamente il pulsante di accensione.
3. Lo stilo si spegne automaticamente se lasciato inattivo per 5 minuti
4.La spia lampeggerà quando la batteria è scarica.

Attrezzatura applicabile

Modalità universale,
applicabile a tutti i dispositivi a schermo capacitivo presenti sul mercato.
n modalità dedicata,
I dispositivi che supportano la modalità dedicata sono i seguenti:

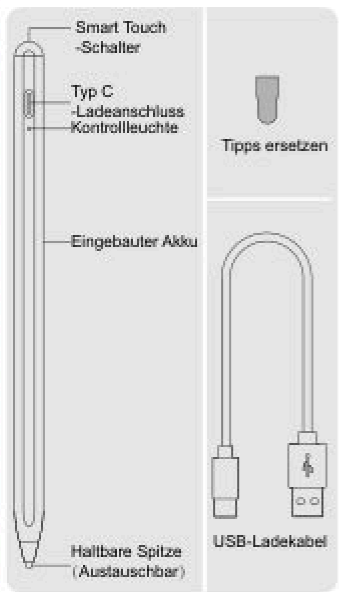
Nome	Modello	Versione iOS	Anno	Dimensione
ipad6	A1893/A1954	12.1.4-12.3	2018	9.7
ipad mini 5	A2133/A2124 A2126/A2125	12.2-12.3	2019	7.9
ipad air3	A2152/A2123 A2153/A2154	12.2-12.3	2019	10.5
ipad pro	A1980/A2013 A1934/A1979	12.2-12.3	2018	11
ipad pro3	A1876/A2014 A1895/A1983	12.2-12.3	2018	12.9
ipad7	A2197/A2198 A2200	13.1	2019	10.2
ipad pro	A2228/A2231	13.4	2020	11
ipad pro4	A2229/A2233	13.4	2020	12.9

NOTE IMPORTANTI:

1. Non smontare, riparare o modificare la penna in alcun modo.
2. Non utilizzare o caricare lo stilo ad alte temperature o in ambienti umidi.
3.Evitare di mantenere la penna collegata dopo che è stata completamente caricata.
4.Questa matita e i suoi accessori includono parti piccole, ti preghiamo di tenerle lontane dai bambini piccoli.

DE

Produktübersicht



Produktspezifikationen

Produktname: Active Stylus
Hauptfunktionen: Zeichnen / Schreiben / Notizen machen / Touch-Steuerung
Batterie: Lithium-Polymer-Batterie-110mAH
Ladeanschluss: Typ C USB
Spannung und Strom: 5 V / 0,2 A.
Ladezeit: ca. 1h
Arbeitszeit: 12h

Beschreibung der Kontrollleuchte

1.Während der Verwendung leuchtet die grüne Kontrollleuchte kontinuierlich (der kapazitive Stift wechselt in den dedizierten Modus von iPad).
2.Während der Verwendung leuchtet die blaue Kontrollleuchte kontinuierlich (der kapazitive Stift wechselt in den universellen Modus).
3.Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Kontrollleuchte auf (wenn er voll aufgeladen ist, erlischt das rote Licht).

Gebrauchsanweisung

1. Einschalten: Berühren Sie die Schaltertaste auf der Stiftspitze, leuchtet das blaue/grüne Licht schnell auf, und der aktive kapazitive Stift wechselt in den Betriebsmodus.
2. Herunterfahren: Berühren Sie im normalen Einschaltzustand die Schaltertaste, um die Kontrollleuchte auszuschalten.
3. Standby: Wenn während der Verwendung keine Bedienung erfolgt, wird der kapazitive Stift alle 5 Minuten automatisch heruntergefahren.
4.Wenn der Akku schwach ist, blinkt die Kontrollleuchte.

Kompatible Gerätebeschreibung

Der universelle Modus: ist für alle kapazitiven Bildschirmgeräte auf dem Markt verfügbar.
Der dedizierte Modus
kompatible Geräte sind wie folgt:

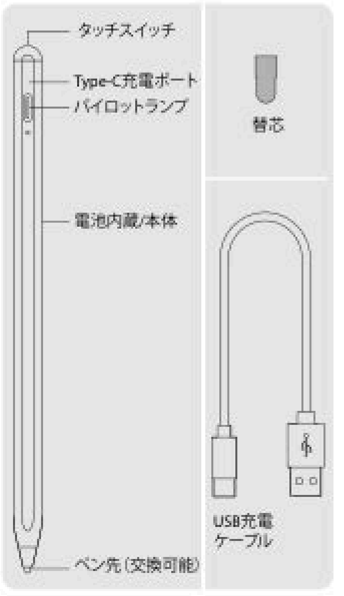
Name	Modell	iOS Version	Jahr	Größe
ipad6	A1893/A1954	12.1.4-12.3	2018	9.7
ipad mini 5	A2133/A2124 A2126/A2125	12.2-12.3	2019	7.9
ipad air3	A2152/A2123 A2153/A2154	12.2-12.3	2019	10.5
ipad pro	A1980/A2013 A1934/A1979	12.2-12.3	2018	11
ipad pro3	A1876/A2014 A1895/A1983	12.2-12.3	2018	12.9
ipad7	A2197/A2198 A2200	13.1	2019	10.2
ipad pro	A2228/A2231	13.4	2020	11
ipad pro4	A2229/A2233	13.4	2020	12.9

Sicherheitshinweise

1.Zerlegen oder modifizieren Sie nicht dieses Produkt aus irgendeinem Grund
2.Verwenden oder laden Sie das Produkt nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen
3.Ziehen Sie nach dem Aufladen das Ladekabel heraus, um eine Beschädigung des Akkus durch längeres Aufladen zu vermeiden.
4.Dieses Produkt und Zubehör enthalten kleine Teile, bitte vermeiden Sie, dass kleine

JP

商品概要：



商品仕様

製品名： 両用型デジタルタッチペン
主な機能 :イラスト描き、文字書き、メモ書き、タッチコントロール
電池情報 リチウムポリマー電池110mAH
充電ポート Type-C
電圧 5V/0.2A
充電時間 約1時間
使用時間 :12時間

パイロットランプ説明

11.使用中、ライトがグリーンになる時（タッチペンはiPadモードに移行、このモードでは指定されてたiPad番型のみ使用可能）
2.使用中、ライトがブルーになる時（タッチペンは汎用モードに移行、このモードではあらゆる携帯やタブレットが対応可能）
3.充電中、ライトがレッドになります（電池が満充電した後、ライトが自動的に閉じます）

使用説明

1.ON：タッチスイッチを軽くタッチすると、ライトがブルー/グリーンになる、両用型タッチペンが起動します。
2.OFF：起動中のタッチペンのスイッチを軽くタッチすると、両用型タッチペンがOFFになります。
3.スリップ :起動中のタッチペンを5分ほど使用しないと、タッチペンが自動的にOFFになります。

充電説明：

充電の際に、充電ケーブルのType-Cをペン本体の充電ポートに差し込み、USBプラグを充電デバイスに接続すれば、充電が可能になります。
注意 電力不足の際に、ライトが点滅します

対応デバイス

汎用モード（パームリジェクション機能なし）はあらゆる携帯やタブレットに対応可能
専用モード（パームリジェクション機能付き）が対応可能なデバイスは以下の通り：

機種	モデル	iOS Version	Year	サイズ
ipad6	A1893/A1954	12.1.4-12.3	2018	9.7
ipad mini 5	A2133/A2124 A2126/A2125	12.2-12.3	2019	7.9
ipad air3	A2152/A2123 A2153/A2154	12.2-12.3	2019	10.5
ipad pro	A1980/A2013 A1934/A1979	12.2-12.3	2018	11
ipad pro3	A1876/A2014 A1895/A1983	12.2-12.3	2018	12.9
ipad7	A2197/A2198 A2200	13.1	2019	10.2
ipad pro	A2228/A2231	13.4	2020	11
ipad pro4	A2229/A2233	13.4	2020	12.9

安全上のご注意

1.本製品を分解や改造しないで下さい、分解や改造による故障や発火など、保証の内に入れません。
2.本製品を高温や高湿度また腐食性の環境でのご使用また充電をお控え下さい。ショートや漏電など重大な損傷原因となります。
3.過度に充電するとバッテリーに損害をもたらす可能性があるため、充電完了の後は是非充電ケーブルを外して下さい。
4.本製品と付属品に細かい部品が含まれているため、幼児の手が届かない場所に置いてください。

GARANTİ BELGESİ WARRANTY CERTIFICATE

İthalatçı Firma
Ünvanı: ORİJİNAL TEKNOLOJİ DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
Murat Çeşme Mah. E-5 Londra Asfaltı,
Tekno Center 4. Kat No:122/A
Büyükçekmece/İstanbul

Telefon: +90 850 303 0 249
e-mail: info@bix.com.tr
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Satıcının
Ünvanı:
Adresi:
Tel:
Fatura Tarihi ve No:

Müşterinin
Adı Soyadı:
Adresi:
Tel:
Gsm:
Seri No:
Fatura Tarihi No:

Ürünün
Cinsi: Akıllı Kalem
Markası: Bix
Modeli: Tüm Modeller
Teslim Tarihi ve Yeri:
Garanti Süresi: 2 yıl
Azami Tamir Süresi: 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No:

Satıcının
İmza, Kaşe

Teslim Alan
İmza

bix

ORİJİNAL
Murat Çeşme Mh. E-5 Londra Asfaltı
No:122/A Tekno Center 4. Kat
Büyükçekmece/İSTANBUL
0850 303 0 249
info@bix.com.tr
www.bix.com.tr

GARANTİ KOŞULLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır. (Bu süre 2 yıldan az olamaz.)
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11. maddesinde yer alan;
A-Sözleşmeden dönme,
B-Satış bedelinden indirim isteme,
C-Ücretsiz onarılmasını isteme,
D-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme
Haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
A-Garanti süresi içerisinde tekrar arızalanması,
B-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
C-Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında,
Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.